Biberbacher Amtsblatt

Markt Biberbach mit den Ortsteilen Affaltern, Eisenbrechtshofen, Feigenhofen und Markt

63. Jahrgang | Freitag, den 14.04.2023 | Nummer 15

Amtliche Bekanntmachungen

Freiwillige Feuerwehr Affaltern nimmt neues Mittleres Löschfahrzeug in Empfang

v. l. n. r. Martin Wörle, Jürgen Meir, Christian Schuster, 2. Kommandant Florian Meir, 1. Kommandant Mathias Burger, Hansjörg Wattenbach (IBG) Foto: FFW Affaltern

Nach insgesamt 39 Monaten Planungs- und Auslieferungszeit konnte das neue Mittlere Löschfahrzeug (MLF) beim Hersteller, der Firma Ziegler in Mühlau (Sachsen) in Empfang genommen und von dort aus nach Affaltern überführt werden.

Bei der Planung und Beschaffung setzte sich ein Team der Freiwilligen Feuerwehr Affaltern mehrmals mit dem Aufbauhersteller Ziegler zusammen, damit das neue Fahrzeug den vorgegebenen Feuerwehrnormen und den Anforderungen entspricht. Für die Ausschreibung konnten wir einen kompetenten Partner gewinnen. Herr Wattenbach von der Fa. IBG-Ingenieurbüro für Brandschutz und Gefahrenabwehrplanung GmbH, begleitete die Fahrzeugbeschaffung von der Ausschreibung bis zur Abholung im Werk der Fa. Ziegler.

Das Löschfahrzeug auf MAN-Fahrgestell (TGM 8.220) verfügt über einen 1.000 Liter großen Wassertank sowie diverse Ausstattungen, sowohl für die Brandbekämpfung als auch die technische Hilfeleistung. Das Fahrzeug hat ein Gesamtgewicht von 8,8 Tonnen.

Die Anschaffung des neuen Löschfahrzeugs war notwendig geworden, da der Vorgänger in die Jahre gekommen und nicht mehr auf neuestem Stand der Technik war. Somit wird bis Mitte des Jahres 2023 das alte Tragkraftspritzenfahrzeug der Marke Mercedes-Benz nach 36 Jahren außer Dienst gestellt.

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Affaltern werden in den kommenden Wochen geschult, um sich mit der Beladung und neuen Technik vertraut zu machen.

Der Markt Biberbach wünscht der Freiwilligen Feuerwehr Affaltern allzeit Gute Fahrt und unfallfreies Zurückkommen nach allen Einsätzen.

Das neue Fahrzeug wird im Rahmen eine Fahrzeugweihe vom 03.06 – 04.06.2023 in Affaltern mit einem Festakt offiziell geweiht.

Der Markt Biberbach (ca. 3500 Einwohner),
Landkreis Augsburg,
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Verwaltungsfachangestellte/n
oder Bautechniker, Bauingenieur (m/w/d)

als Sachbearbeiter/in für das Bauamt

unbefristet in Vollzeit / Teilzeit
(mindestens 30 Stunden/Woche)

Nähere Informationen zu den Anforderungen finden Sie unter www.biberbach.de/Top-Nachricht.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Herr Bürgermeister Jarasch oder Herr Geschäftsleiter Behringer unter der Rufnummer 08271/8018-0 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte schriftlich oder per E-Mail (1 PDF-Datei) **bis spätestens 15.05.2023** an den Markt Biberbach -Personalamt-, Rathausplatz 1,
86485 Biberbach oder info@biberbach.de.

Öffnung Kleinmengenannahmestelle Feigenhofen

Seit dem 08.04.2023, jeweils Samstag von 09.30 – 11.30 Uhr ist die Kleinmengenannahmestelle für Bauschutt, Grüngut und Baum- bzw. Strauchschnitt in Feigenhofen wieder **geöffnet.**

Annahmekriterien:

Maximale Anlieferungsmenge 1 m³! Die Anlieferung von Grüngut und Baumschnitt muss getrennt erfolgen, da wir in Feigenhofen dafür verschiedene Abladestellen eingerichtet haben. Für den Bauschutt steht ebenfalls ein Container zur Verfügung.

Alternative Entsorgungsmöglichkeiten:

Grüngut:
Braune Tonne:
In der Braunen BioEnergieTonne können außer Bio Abfällen auch Kleinmengen von Laub, Gras- und Heckenschnitt entsorgt werden. Die Tonne steht in verschiedenen Größen zur Verfügung und kann beim Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Augsburg angemeldet werden. Die Bio-Tonne wird von einer vom Abfallwirtschaftsbetrieb beauftragten Firma 14-tägig geleert.

Bauschutt:
Bauschutt im Sinne der Satzung sind ausgehärteter Mörtel oder Gips, Beton-, Gasbeton-, Mauerwerks-, Naturstein und Ziegelbruch, Fliesen, Keramik, Porzellan wie z. B. Toilettenschüsseln u. a. (ohne Armaturen), Fliesenkleber- und Zementreste, Gartensteine und Gartenplatten.

Gewerbliche Entsorger:

Abfallverwertung Augsburg GmbH, Tel. 0821/7409-333	Augsburg,
Andreas Thaler & Co.oHG, Tel. 0821/9089888-10	Täfertingen,
Brandmayr & Co. Entsorgungs GmbH, Tel. 08271/8183-0	Thierhauptn,
Finkel GmbH NL Hirblingen, Tel. 0821/4532300	

Weitere Entsorger im Raum Augsburg finden Sie auf der Internetseite des Abfallwirtschaftsbetriebes Schwabmünchen unter http://www.abfallwirtschaft-landkreis-augsburg.de oder telefonisch unter 0821/3102-3211

RATHAUS BIBERBACH – so erreichen Sie uns

Geschäftsstunden im Rathaus
Montag, Mittwoch, Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag keine Geschäftsstunden
Donnerstag von 8.00 bis 12.00 und 14.30 bis 18.00 Uhr
Telefon 08271/8018-0

Bürgerbüro und Standesamt	8018-12 oder 13
Bauamt	8018-14
Steueramt	8018-15
Kasse	8018-16

Telefax 08271/8018-40
Wasserversorgung Störung/Rohrbruch 0172/182 92 92
Störung Entwässerungssystem Fa. BSB5 Herr van Hemert 0174/205 28 23
e-mail Adressen:
Allgem. Anfragen o. Mitteilg.: rathaus@biberbach.de
Bauangelegenh.: bauamt@biberbach.de
Bürgerbüro, Amtsblatt: buergerbuero@biberbach.de
Gebühren, Steuern, Abfall: steueramt@biberbach.de
Koordinationsstelle: k-stelle-biberbach@augsburg-asb.de
Jugendbeauftrage – jugendbeauftragte@biberbach.de
Seniorenbeauftragte – seniorenbeauftragter@biberbach.de
Behindertenbeauftragte – behindertenbeauftragte@biberbach.de

Koordinationsstelle 08271 / 4281110

Herausgeber des amtlichen Teils:
Markt Biberbach, Rathausplatz 1, 86485 Biberbach
Telefon: 08271/8018-0
Telefax: 08271/8018-40
E-Mail: info@biberbach.de

Im Internet unter: www.biberbach.de
www.vital-dahoim.de

ABFALLWIRTSCHAFT

Bauschutt u. Gartenabfälle:	Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr
Wertstoffhof:	Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr

Ferienprogramm in Biberbach

Foto: Markt Biberbach

Dritter Bürgermeister Würz begrüßte am 06.04.2023 recht herzlich die teilnehmenden Kinder des Ferienprogramms und das Ferienprogrammteam unter Leitung von Frau Schwab auf dem Rathausplatz. Herr Würz und die Mitarbeiterinnen des Rathauses bewiesen ihre tänzerischen Fähigkeiten.
Im Rathaus ist Frau Theresa Link für die Organisation des Ferienprogramms zuständig.

Kreativköpfe, Handwerker und Sportskanonen – Macht mit beim Ferienprogramm!

In Biberbach stellen Ehrenamtliche jedes Jahr in den Sommerferien ein buntes Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche zusammen.

Wir suchen nach Personen und Vereinen, die gerne eine Aktion anbieten. Egal ob Bastelvormittag, gemeinsamer Ausflug oder eine sportliche Aktion – wir freuen uns über euren Beitrag! Meldet euch gerne bei Fragen.

Organisationstalente aufgepasst – Das Ferienprogrammteam sucht euch!

Das Ferienprogrammteam Biberbach rund um Petra Krick und Katharina Motzet besteht aus Ehrenamtlichen, die jedes Jahr ein Ferienprogramm für Kinder in den Sommerferien auf die Beine stellen. Das Team koordiniert dabei die Aktionen, sammelt Spenden und organisiert einen Anmeldetag. Einige Teammitglieder bieten auch selbst Aktionen an.

Möchtest du ins Team kommen und uns unterstützen?

Vandalismus und Holzdiebstahl / Täterhinweis

Im Gemarkungsbereich des Marktes Biberbach, vornehmlich in den dazugehörigen Waldgebieten, wurden in den vergangenen Jahren, von einem anfänglich unbekannten Täter, eine Vielzahl von Straftaten begangen. Der Täter, der mittlerweile durch das Engagement unserer Jägerschaft festgestellt und vor ein paar Monaten der Polizei übergeben werden konnte, hat im genannten Zeitraum massive Sachbeschädigungen an jagdlichen Einrichtungen sowie div. Diebstähle daraus und umfangreiche Holzdiebställe begangen.
Der Markt Biberbach weist darauf hin, dass trotz bekanntermaßen mehrerer polizeilicher Anzeigen und staatsanwaltlicher Ermittlungen der Täter weiterhin im Bereich unserer Gemeinde mit seinem Auto unterwegs ist.
Der Klein-PKW, Marke Aixam, ist anthrazitfarben und hat ein Versicherungskennzeichen.
Bei Feststellung einer strafbaren Handlung wird darum gebeten, die zuständige Polizeiinspektion Gersthofen zu verständigen.

Markt Biberbach

Sportheimwirt/-in gesucht

Verpachtung mit Wohnung
zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Sie suchen eine neue Herausforderung im gastronomischen Bereich?

Dann sind Sie beim Markt Biberbach und seinen rund 3.500 Einwohnern genau richtig!
Wir verpachten zum nächstmöglichen Zeitpunkt unsere Sportgaststätte in der Jahnstr. 36 in 86485 Biberbach.

Was können wir bieten?

- Gaststätte mit Nebenzimmer und Terrasse
- Wohnung (3 ZKB)
- Kegelbahn
- Parkplätze
- 2 Garagen
- Kühlraum
- Verkaufsraum
- Lastenaufzug
- Veranstaltungshalle

Miete für Gaststätte inkl. Wohnung: **1.000,- € (netto)**

Haben Sie Interesse?

Dann melden Sie sich bei
Bürgermeister Wolfgang Jarasch

Telefon: 08271-80180
E-Mail: info@biberbach.de

Weitere Infos unter www.biberbach.de

Frühjahrssemester 2023

vhs Volkshochschule Augsburger Land e.V.

Die Volkshochschule Biberbach bietet Ihnen ein vielfältiges Angebot an Veranstaltungen, Kursen und Vorträgen. Hier im Amtsblatt finden Sie die Kurse, die in den nächsten Wochen beginnen. Das gesamte Programm gibt es online unter www.vhs-augsburger-land.de (Suche: Biberbach) oder im Programmheft.

Die Kurse bis Ende Mai

Erste Hilfe am Kind
Bay. Rotes Kreuz Augsburg-Land
Für Säuglinge bis zur Pubertät, denn Kinder sind keine kleinen Erwachsenen.
Biberbach OBI304e01
2x, 17.04.23 und 20.04.23, Mo, 18:00 - 21:00 Uhr, Do, 18:00 - 21:00 Uhr
Gebühr: 48,00 € pro Person
Partnerpreis: 68,00 € (wird nur einer Person berechnet)
Begegnungsstätte Biberbach, Raiffeisenstraße 7 a, Biberbach

Acryl-Malkurs - ausgebucht
Stephan Winkler
Verschiedenes Material wie Acrylfarben, Stifte, Pinsel, Kreiden, Papiere, Leinwände etc. sind vorhanden, Abrechnung nach Verbrauch. Eigene Materialien können gerne mitgebracht werden.
Biberbach OBI207c01
6x, 19.04.23 - 24.05.23, Mi, wöchentlich, 18:30 - 21:00 Uhr
Atelier blaukariert, Am Kirchberg 20, Biberbach

Gehirntraining und Koordination mit Jonglieren
Beate Weißbach
Lernen Sie mit einer einfachen Methode die Faszination des Jonglierens mit 1, 2 oder 3 Bällen kennen und trainieren Sie dabei spielerisch Körper und Geist. Schritt für Schritt lernen Sie die Technik des Jonglierens, beginnend mit einem Ball - bis zu drei Bällen. Jonglieren macht in erster Linie sehr viel Spaß, doch sind die vielen positiven Nebeneffekte wie Stressabbau, Förderung der Kreativität, bessere Merk- und Konzentrationsfähigkeit, Steigerung von Koordination, Gleichgewicht und Reaktionsvermögen ebenfalls gute Gründe, das Jonglieren zu erlernen. Kurzum: eine unterhaltsame Art von Gymnastik und gleichzeitig eine ausgezeichnete Demenz-Prophylaxe. Die Jonglieeinheiten werden mit Entspannungs- und Körpermobilisationseinheiten aufgelockert und Sie lernen eine sehr effektive Gesichtsmassagetechnik kennen. Freuen Sie sich auf einen kurzweiligen Workshop, der gute Laune verspricht! Eigene Jonglierbälle (falls vorhanden) bitte mitbringen. Profi-Jonglierbälle können im Kurs erworben werden. Bitte bei der Anmeldung angeben.
Biberbach OBI105g02
1x, 22.04.23, Sa, 10:30 - 16:00 Uhr
Gebühr: 33,00 € (mind. 5 / max. 10 Teilnehmer)
Grundschule, Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

Phantasie und Experiment. Malen mit Acryl-Farben
Stephan Winkler
Die Freude am Malen und der spielerische Umgang mit gestalterischen Mitteln steht im Vordergrund. Es geht darum, die individuellen, künstlerischen Vorlieben herauszuarbeiten und so zu spannenden Ergebnissen zu kommen. Nicht die technischen Fertigkeiten, sondern Fantasie, Gefühl und die Lust am Experimentieren sind hier die Grundlagen des künstlerischen Handelns. Verschiedenes Material wie Acrylfarben, Stifte, Pinsel, Kreiden, Papiere, Leinwände etc. sind vorhanden, Abrechnung nach Verbrauch. Eigene Materialien können gerne mitgebracht werden.
Biberbach OBI207c03
1x, 23.04.23, So, 14:00 - 19:00 Uhr
Gebühr: 50,80 €
Atelier blaukariert, Am Kirchberg 20, Biberbach

Nachhaltiger leben ohne Plastik - Tipps für weniger CO2 im Leben
Sylvia Schaab
Kunststoffe bestimmen unser Leben und belasten Mensch und Natur in kaum vorstellbarem Umfang. Daher verzichten immer mehr Menschen im Alltag auf Plastik. Wie Sie damit mehr Nachhaltigkeit in Ihren Alltag bekommen und damit Ihre CO^2-Bilanz verbessern können, erfahren Sie in dem kurzweiligen Vortrag.
Biberbach OBI104n01
1x, 25.04.23, Di, 19:00 - 20:30 Uhr
Gebühr: 5,00 € (mind. 5 / max. 12 Teilnehmer)
Begegnungsstätte Biberbach, Raiffeisenstraße 7 a, Biberbach

Schnitzen wie Michel aus Lönneberga (6 - 12 Jahre) - ausgebucht
Sascha Kempter
Arbeitskleidung, falls vorhanden Malfarben und Pinsel, Getränk, Brotzeit bitte mitbringen.
Biberbach OBI210nj01
1x, 28.04.23, Fr, 15:00 - 18:00 Uhr
Gebühr: 23,00 € inkl. 7,00 € Material
Grundschule, Werkraum, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

Weidenflechten - Gartenobjekte - ausgebucht
Manuela Itzelsberger
Gartenschere, Arbeitshandschuhe und alte Decke bitte mitbringen.
Biberbach OBI210e01
1x, 06.05.23, Sa, 14:00 - 18:00 Uhr
Pfarrhof Affaltern, Pfarrer-Brümmer-Straße 11, Biberbach, Affaltern

AROHA® Body, Mind and Soul
Walter Missbrandt
AROHA® ist ein effektives Ganzkörpertraining, leicht erlernbar und für alle Altersgruppe geeignet. Das Ziel von Tanz und Bewegung ist Stressabbau, Festigung der Muskulatur, Stärkung von Herz- und Kreislaufsystem, Fettreduzierung - vor allem aber der Spaß daran. Sportkleidung, Sportschuhe, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.
Biberbach OBI302i01
10x, 09.05.23 - 25.07.23, Di, 19:00 - 20:00 Uhr
Gebühr: 40,00 €
(mind. 8 / max. 15 Teilnehmer)
Gymnastikhalle, Grundschule, Pfarrer-Ginther-Weg 3

Box-Fitness-Workout
Sonja Hartl
Das kampfsportorientierte Group-Fitness-Training vereint verschiedene Techniken aus dem Boxen, Kick- und Thaiboxen, Karate und Tae-Kwon-Do mit Bodyweight-Übungen zu einem Ganzkörper-Workout. Ein auspowerndes Fitness-Workout ohne Körperkontakt und ohne Equipment. Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.
Biberbach OBI302f01
5x, 11.05.23 - 29.06.23, Do, 18:30 - 19:15 Uhr
Gebühr: 15,00 €
(mind. 8 / max. 14 Teilnehmer)
Raum wird örtlich bekannt gegeben

Pilates - Ganzkörpertraining
Sonja Hartl
Pilates ist ein von Joseph Pilates entwickeltes ganzheitliches Körpertraining. Es dehnt und kräftigt vor allem die tiefliegende Bauch-, Beckenboden- und Rückenmuskulatur. Pilates verbindet mit dem Atem kontrollierte, fließende Bewegungen und sorgt für eine gute Haltung. Für jedes Alter und jede Leistungsstufe geeignet. Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.
Biberbach OBI302p02
5x, 11.05.23 - 29.06.23, Do, 19:15 - 20:15 Uhr
Gebühr: 20,00 €,
Raum wird örtlich bekannt gegeben

Bauch Intensiv & Stretching
Sonja Hartl
Bauchmuskeltraining als hochintensives Intervall-Training (HIIT) zur Stärkung und Kräftigung der Körpermitte. In Kombination mit Stretching wird dem von jedem gefürchtete schlaffen Bauch entgegengewirkt und die Haltung verbessert. Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.
Biberbach OBI302b01
8x, 15.05.23 - 17.07.23, Mo, 18:00 - 19:00 Uhr
Gebühr: 32,00 €
Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

Tabata Style - Power-Workout
Sonja Hartl
Tabata - nach dem japanischen Wissenschaftler Dr. Izumi Tabata benannt - ist ein hochintensives Intervall-Training (HIIT), welches als Methode für Leistungssportler entwickelt wurde. Das 4-minütige Intervall-Training nur mit dem eigenen Körpergewicht besteht aus kurzen, aber intensiven Übungseinheiten von 20 Sekunden, die mit je 10 Sekunden Pause unterbrochen werden. Der Kurs umfasst mehrere dieser 4-minütigen Bodyweight-Workouts zum Aufbau von Kraft und Ausdauer und ist für jedes Leistungsniveau geeignet. Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.
Biberbach OBI302f02
8x, 15.05.23 - 17.07.23, Mo, 16:45 - 17:45 Uhr
Gebühr: 32,00 €
Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

Wege zu einem schmerzfreien Rücken
Angelika Korn
Wie kann ich meinen Rücken stärken und gesund halten? Was kann ich gegen meine Rückenschmerzen tun? Erhalten Sie wertvolle Infor-

mationen rund um Ihren Rücken!
Biberbach OBI303h01
1x, 16.05.23, Di, 18:30 - 20:00 Uhr
Gebühr: 7,50 €
Raum wird örtlich bekanntgegeben

Wirbelsäulentraining - ausgebucht
Sonja Hartl
Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.
Biberbach OBI302w02
9x, 16.05.23 - 25.07.23, Di, 15:15 - 16:15 Uhr
Gebühr: 36,00 €
Zweifachturnhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

Phantasie und Experiment. Malen mit Acryl-Farben
Stephan Winkler
Die Freude am Malen und der spielerische Umgang mit gestalterischen Mitteln steht im Vordergrund. Es geht darum, die individuellen, künstlerischen Vorlieben herauszuarbeiten und so zu spannenden Ergebnissen zu kommen. Nicht die technischen Fertigkeiten, sondern Fantasie, Gefühl und die Lust am Experimentieren sind hier die Grundlagen des künstlerischen Handelns. Verschiedenes Material wie Acrylfarben, Stifte, Pinsel, Kreiden, Papiere, Leinwände etc. sind vorhanden, Abrechnung nach Verbrauch. Eigene Materialien können gerne mitgebracht werden.
Biberbach OBI207c04
1x, 21.05.23, So, 14:00 - 19:00 Uhr
Gebühr: 50,80 €
Atelier blaukariert, Am Kirchberg 20, Biberbach

Die vhs Augsburger Land bietet weiter auch ein großes Angebot an Online-Kursen: www.vhs-augsburger-land.de.

Möchten Sie Beratung und Informationen oder sich anmelden, dann sind wir gerne für Sie da:
vhs Biberbach: Andrea und Martin Anderer, 08293 7608, biberbach@vhs-augsburger-land.de. www.vhs-augsburger-land.de oder
Bildungszentrum Nord: Dr. Sylvia Huber, 08271 819947, bz-nord@vhs-augsburger-land.de.

Rat und Hilfe

Einführungsseminar zum Betreuungsrecht

Am Dienstag, 25. April 2023, findet ein Einführungsseminar zum Betreuungsrecht für neu bestellte ehrenamtliche Betreuerinnen, Betreuer, Bevollmächtigte und Interessierte in den Räumlichkeiten des Bayerischen Roten Kreuzes, Daimlerstraße 1, 86368 Gersthofen statt. Von 17 bis 20 Uhr werden Frau Lucia Lentscher vom Betreuungsverein für Augsburg und Umgebung e. V. und Frau Annegret Cosack-Westphal vom Caritas-Verband-Augsburg e. V. über „Aufgaben im Rahmen einer Betreuung oder Vorsorgevollmacht“ informieren. Das Seminar beleuchtet neben dem Betreuungsverfahren die gesetzlichen Grundlagen der Betreuung, die Rechte und Pflichten des Betreuers bzw. Bevollmächtigten. Die Aufgabenkreise im Rahmen der gesetzlichen Betreuung bzw. Bevollmächtigung sowie die Zuständigkeiten im Betreuungsrecht werden erläutert. Das Seminar wird von der Betreuungsstelle des Landratsamtes Augsburg in Zusammenarbeit mit den Betreuungsvereinen veranstaltet. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen nimmt die Betreuungsstelle telefonisch unter 0821 3102 2501 entgegen.

Werbung im Gemeindeblatt...
...wird gelesen!

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstanzeiger-Pfarreiengemeinschaft Biberbach/Affaltern vom 15. April bis 23. April 2023

Samstag, 15.April Samstag der Osteroktav
Biberbach: 15.00 Barmherzigkeitsnovene; 18.30 Rosenkranz und Beichtgelegenheit; 19.00 Vorabendmesse Hubert Küchelbacher (JM), Maria (JM), Johann u. Theresia Kapfer, Georg u. Klara Fries u. Sohn Bernhard, Paula Hörmann (JM) u. verst. Angeh., Maria u. Anton Höld, Franziska u. Josef Kaiser, Lorenz (JM) u. Josefa Durner, Verst. d. Fam. Eder u. Dembitzki, Hermann u. Edeltraud Haug, Kaspar Spengler u. verst. Angeh. Landes u. Franziska Failer, Rudolf Streit (JM) u. Verst. d. Fam. Wiedemann, Johann u. Therese Zärle, Maria (JM), Siegfried u. Alexandra Fries, Josef Bertele u. verst. Eltern, Klara u. Anton Meir u. Walburga Wiesmüller, Jakob, Maria u. Cäcilia Häusler

Sonntag, 16.April 2. SONNTAG DER OSTERZEIT - Weißer Sonntag
Affaltern: 09.00 Pfarrgottesdienst für Adolf u. Magdalena (JM) Wiblishauser, Martha u. Ignaz Maiershofer u. Verst. d. Fam. Sporer u. Schoder, Martin Koch u. verst. Angeh.
Biberbach: 10.00 Pfarrgottesdienst; 18.30 Rosenkranz

Dienstag, 18.April Dienstag der 2. Osterwoche
Feigenhofen: 19.00 Rosenkranz

Mittwoch, 19.April Hl. Leo IX., Papst, Jahrestag der Wahl Papst Benedikts XVI. (2005)
Markt: 08.30 Heilige Messe nach Meinung (Fleck)
Affaltern: 16.00 Rosenkranz
Feigenhofen: 19.00 Abendmesse nach Meinung (Fleck)
Biberbach: 19.45 Treffen des Familiengottesdienst-Teams

Donnerstag, 20.April Donnerstag der 2. Osterwoche
Affaltern: 19.00 Abendmesse für Wolfgang Schubaur
Biberbach: 19.30 Bibelkreis; 19.30 Vortrag zur Vorsorge - „Wenn andere für mich entscheiden“

Freitag, 21.April Hl. Konrad von Parzham, Ordensbruder, hl. Anselm
Salmannsh.: 18.00 Heilige Messe in Salmannshofen, Johanneskapelle
Biberbach: 19.00 Sitzung der Kirchenverwaltung

Samstag, 22.April Samstag der 2. Osterwoche
Feigenhofen: 19.00 Vorabendmesse nach Meinung (Fleck)

Sonntag, 23.April 3. SONNTAG DER OSTERZEIT
Affaltern: 09.00 Pfarrgottesdienst für Josef u. Johann Schuster u. verst. Eltern
Biberbach: 10.00 Pfarrgottesdienst im bei guter Witterung im Pfarrhöfle; alternativ bei schlechtem Wetter um 10 Uhr Pfarrgottesdienst in Feigenhofen und um 11 Uhr Pfarrgottesdienst in Markt

Maialtäre

In Kürze steht bereits der Mai wieder vor der Tür. Unser Marienmonat. Um auch heuer wieder in unseren Kirchen schöne und farbenfrohe Maialtäre gestalten zu können, wären wir dankbar um Ihre Spende. Diese können Sie gerne in den Sakristeien oder im Pfarrbüro abgeben. Vergelt´s Gott!

Vortrag zur Vorsorge -
„Wenn andere für mich entscheiden“

Jeder kann durch Unfall, Krankheit oder Alter in die Situation kommen, dass er für sich keine Entscheidungen mehr treffen und seine Angelegenheiten nicht mehr selbst regeln kann.
Im Vortrag wird erläutert, wie durch das Abfassen einer Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung Vorsorge für diesen Fall getroffen und dadurch ein Höchstmaß an Selbstbestimmung erreicht werden kann.
Referentin: Bernadette Harms, Betreuungsstelle, Landratsamt Augsburg
Donnerstag, 20. April um 19.30 Uhr (nach dem Abendgottesdienst) im **Pfarrsaal Biberbach**
Eintritt frei. Eine Veranstaltung der KEB

Wallfahrtskirche vorübergehend geschlossen

Wir bitten zu beachten, dass unsere Wallfahrtskirche wegen durchzuführender Begasungsarbeiten zur Bekämpfung des Holzwurmes von **17. bis einschl. 26. April** geschlossen bleiben muss.

Alternativ besuchen Sie gerne die Hl. Messen in unseren Filialkirchen oder in Affaltern.
Am Mittwoch, 19. April um 08.30 Uhr Hl. Messe in Markt
Am Mittwoch, 19. April um 19.00 Uhr Hl. Messe in Feigenhofen
Am Donnerstag, 20. April um 19.00 Uhr Hl. Messe in Affaltern
Am Freitag, 21. April um 18.00 Uhr Hl. Messe in der Kapelle in Salmannshofen
Am Samstag, 22. April um 19.00 Uhr Vorabendmesse in Feigenhofen
Am Sonntag, 23. April um 10.00 Uhr Freiluftgottesdienst im Pfarrgarten

Danke für Ihr Verständnis!

Erstkommunion in Biberbach

Am **Sonntag, 30. April 2023** empfangen insgesamt 17 Mädchen und Jungen aus unserer Pfarreiengemeinschaft das Sakrament der Erstkommunion in unserer Wallfahrtskirche. Der feierliche Gottesdienst wird von Frau Andrea Steger und Herrn Helmut Englisch musikalisch umrahmt.
Wir freuen uns mit:
Valentin Berchtenbreiter, Oskar Eckert, Marlene Fries, Fiona Gollmitzer, Mia Grünwald, Benedikt Harlander, Helene Liepert, Bastian Lindenmayr, Loreen Mayr, Sofie Morbitzer, Maja Offergeld, Emilia Ritter, Mia Schipf, Mathilda Schüssler, Jonas Schulz, Romy Thanheiser und Mona Wörle.
Wir feiern dieses Fest nicht nur mit unseren Erstkommunionkindern und ihren Familien, sondern gemeinsam als Pfarrgemeinde. Fühlen Sie sich deshalb herzlich zur Mitfeier des Kommuniongottesdienstes herzlich eingeladen.
Die Dankandacht feiern wir um 17 Uhr.

Maiandacht

Herzlich laden wir Sie zur ersten feierlichen Maiandacht am **Montag, 1. Mai um 19 Uhr** in unsere Wallfahrtskirche ein. Der Kirchenchor Biberbach umrahmt die Andacht musikalisch.

Kolping

Kolpingfamilie Biberbach

Waldbegehung „Der etwas andere Wald“

Die Kolpingfamilie Biberbach lädt zu einer Walderkundung mit fachlicher Führung ein. **Treffpunkt: Sonntag, den 23.04.2023 um 14:00 Uhr, am Ende des Forstbergs beim Forsthaus Affaltern**
Von der Pflege über Verjüngung bis zur Erhaltung neuer bzw. bewährter Baumarten...
Alle Fragen finden auf unserer rund zweistündigen Waldwanderung eine Antwort.

Wort für die Woche

„Der Mensch ist nicht zum Vergnügen, sondern zu Freude geboren.“
(Paul Claudel)

Vereinsmitteilungen

SC Biberbach

Abt. Damenfußball

Die Damen des SC Biberbach setzten sich am vergangenen Wochenende im Spitzenspiel mit 2:1 gegen den SC Mönstetten durch und konnten dadurch die Tabellenführung weiter ausbauen.
Auch am Ostermontag siegten die Biberbacherinnen im Pokalhalbfinale mit 2:1 auswärts gegen den CSC Batzenhofen und ziehen damit ins Pokalfinale ein.

Abt. Tischtennis

Trainingszeiten
17.04.2023 (Mo), 17:30 – 19:00 Uhr: Anfänger und Hobby (Jugend)
17.04.2023 (Mo), 17:45 – 19:45 Uhr: Jugendtraining für Mannschaftsspieler
17.04.2023 (Mo), 19:00 – 20:30 Uhr: Kombiniertes Jugend-/Erwachsenentraining
17.04.2023 (Mo), 20:30 – 21:30 Uhr: freies Erwachsenentraining
19.04.2023 (Mi), 17:45 – 19:45 Uhr: Jugendtraining

Eissportfreunde Cracks Eisenbrechtshofen e. V.

Zu unserer Jahreshauptversammlung, am Samstag, 13. Mai 2023 um 19.00 Uhr im Schützenheim in Eisenbrechtshofen, laden wir alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins recht herzlich ein.
Tagesordnung:
1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Bericht des 1. Vorstandes
3. Bericht des Trainers
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahl der Vorstandschaft
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft

Burgschützen Markt

Am heutigen Freitag, 14. April erwarten wir die Schützen aus Eisenbrechtshofen zum letzten Rundenwettkampf. Beginn ist um 19.00 Uhr.

Die Vorstandschaft

Versammlung der Jagdgenossenschaft Affaltern

Die Jagdgenossenschaft Affaltern lädt **am Freitag, den 21. April 2023,** um **19:30 Uhr zur Jagdversammlung 2022 in das Feuerwehrhaus Affaltern** ein.
Im Anschluss lädt der Jagdpächter zum jährlichen Jagdessen ein.
Tagesordnung
1. Begrüßung
2. Rückblick auf das abgelaufene Jagdjahr
3. Bekanntgabe der Haushaltsrechnung

4. Protokoll des Schriftführers
5. Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft
6. Bericht des Jagpächters
7. Verwendung des Jagdpachtschillings
8. Wünsche und Anträge

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme der Jagdgenossen.

Die Vorstandschaft

FFW Eisenbrechtshofen

Übung

Am **Donnerstag, den 20.04.2023** findet um **19:30 Uhr** eine Übung für alle Aktiven Mitglieder statt.

Miteinander und Füreinander in Biberbach

Bürgergemeinschaft Biberbach e.V.

Mittwochs-Kaffee-Treffpunkt in der Begegnungsstätte

Am kommenden Mittwoch, den **19. April 2023** treffen wir uns wie gewohnt um 14 Uhr in der Begegnungsstätte zu Kaffee und selbstgebackenem Kuchen. Diesmal ist ein Spielenachmittag mit bekannten und neuen Spielen geplant, aber es ist ebenso Zeit, sich in gemütlicher Runde gut zu unterhalten.

Angebote für Ihre Unterstützung

Falls Sie unsere Nachbarschaftshilfe oder unsere Alltagsbegleitung bei einem Pflegegrad in Anspruch nehmen wollen, melden Sie sich unter der Nummer **0176/57956392**.

Eine gute Osterwoche

Johanna Quis, Vorsitzende

Neues vom Obst- und Gartenbauverein Affaltern

Wir laden alle Gartenfreunde und Gartenfreundinnen zu unserem beliebten Pflanzenmarkt ein. Wir freuen uns auf Sie am Samstag, 15.04.2023 ab 14.00 Uhr. Wie immer gibt es im Garten von Gartenpflegerin Christiane Mayer die Möglichkeit sich bei Kaffee und Kuchen über Gartenthemen auszutauschen und neue Gartenpflanzen mitzunehmen oder überzählige Pflänzchen abzugeben. Nähere Informationen finden Sie auf unserer neuen Homepage **apfeltracher-gartenblick.de**. Hier gibt es immer aktuelle Informationen zu unserem Verein (z.B. einen Rückblick auf die Jahreshauptversammlung mit Ehrungen und Neuwahlen), monatliche Gartentipps, Impressionen und Neuigkeiten aus dem Apfeltracher Dorfleben. Schauen Sie vorbei und folgen Sie uns gerne auch auf Instagram: **ogvaffaltern.**

Satz und Druck:
Fa. ixcopy Jochen Strehle Haldenloh C8 · 86465 Welden
Telefon 08293/7014900 · Telefax 08293/7014905 ·
info@ixcopy.de
ixCOPY

Biberbacher Schaufenster

Sanitär • Heizung • Solar
Wärmepumpen • Biomasseheizungen
Wunsch Wasser PROFI PREMIUM PARTNER
Tom Lučić
Kurze Gasse 8
86485 Biberbach
OT Affaltern
✆ 08293 7603

Andrea Kratzer
Heilpraktikerin

heilsam

Naturheilkunde | Dorntherapie | Homöopathie

Stress- und Burnoutpräventions-Therapeutin
Beratung bei Krebserkrankungen

Neues Behandlungsangebot in meiner Praxis:

Traumatherapie durch EMDR bei:

Posttraumatischer Belastungsstörung
Angst- und Panikstörung
Depressionen
chronische Schmerzen
Bindungstraumatisierungen
Auswirkungen belastender Lebenssituationen
Suchtverhalten

St.-Margareth-Str. 12, 86485 Biberbach
Telefon 08271 | 6754
Mobil 0151 | 54861406
E-mail heilsam@magenta.de

Termine nach Vereinbarung

Pflegeservice rund um die Uhr!

PFLEGEDIENST Sonnenschein

Abrechnung mit allen Kassen!

...mit Herz und Zeit!

Marktplatz 4
86485 Biberbach
Fax 08271/420672

08271/420671

Beratung für pflegende Angehörige

Wir bieten Ihnen eine Pflegeberatung für pflegebedürftige Personen oder pflegende Angehörige.

Wir informieren Sie über sämtliche Unterstützungsmöglichkeiten sowie Enlastungs- Hilfsangebote und Sozialleistungen, die Ihnen zustehen.

Termin: 20. April 2023 um 19:00 Uhr
in unserer Tagesbetreuung oberhalb vom Dorfladen.

Gerne schätzen wir auch Ihre individuelle Situation ein.

Ihr Team vom Pflegedienst Sonnenschein

www.pflegedienstsonnenschein.com

BEDUCKER
Besser Auto waschen.

An der Via Claudia in Meitingen

8 Staubsaugerplätze
Hurricane Car Gun zur professionellen Innenreinigung

Mattenwäscher zur bequemen Reinigung von Fußmatten

Sterbebilder, Hochzeitszeitungen Vereinshefte Briefpapier

ixCOPY

Jochen Strehle
Haldenloh C8
86465 Welden
Tel. 08293/7014900
Fax: 08293/7014905
Email: info@ixcopy.de

Pflegeservice rund um die Uhr!

PFLEGEDIENST Sonnenschein

Abrechnung mit allen Kassen!

...mit Herz und Zeit!

Marktplatz 4
86485 Biberbach
Fax 08271/420672

08271/420671

Wir bieten Ihnen die Alternative:

Individuelle, ganzheitliche Versorgung und Pflege Ihrer Angehörigen in Ihrer gewohnten Umgebung mit »Herz und Zeit«.

- Hauswirtschaftl. Versorgung
- Grundpflege
- Beratung für Angehörige
- Behandlungspflege Wundversorgung
- Hausnotruf
- Sterbebegleitung
- Essen auf Rädern
- Beantragung von Pflegegraden und Hilfsmitteln
- Tagesbetreuung

b.graef@pflegedienstsonnenschein.com

www.pflegedienstsonnenschein.com

Unser Dorfladen-Café sucht Verstärkung in Teilzeit (m/w/d)

WIR SUCHEN:

- ✓ Freundliches, aufgeschlossenes und kundenorientiertes Auftreten
- ✓ Zuverlässigkeit und Flexibilität
- ✓ Selbstständige Arbeitsweise
- ✓ Teamfähigkeit

DEINE AUFGABEN:

- ✓ Zubereitung von Snacks und Mittagsgerichten
- ✓ Aufbacken frischer Teiglinge
- ✓ Bedienung und Beratung unserer Kunden

WIR BIETEN:

- ✓ Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- ✓ Ein sehr gutes familiäres Betriebsklima
- ✓ Sicherer Arbeitsplatz

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Dorfladen Biberbach - Marktplatz 4 - 86485 Biberbach - Telefon: 08271/420566
dorfladen-biberbach@web.de

Mario Bauunternehmen

Wir machen für Sie
Pflasterarbeiten, Außenanlagen,
Trockenlegen von Häusern,
Baggerarbeiten aller Art,
auch Minibagger,
Erdbewegungen und Abbruch.

Für Angebote und Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

www.winklerbau.de / E-Mail: mario.pflaster-baggerbetrieb.1@web.de
Tel. 08293 / 9651620; Fax 08293 / 9651630

Inh. Mario Winkler, Buchbergring 32, 86485 Biberbach, Mobil 0170 / 9758610

Schreinerei Franz Bayer

KEINBRUCH

- *WINTERGÄRTEN*
- *FENSTER & TÜREN*
- *TREPPENBAU*
- *INNENAUSBAU*
- *FENSTERVERKLEIDUNGEN IN ALU*
- *EINBRUCHSCHUTZ*

Buchbergring 5 • 86485 Biberbach / Affaltern
Telefon 0 82 93/90 630 • Telefax 0 82 93/90 632
www.schreinerei-franz-bayer.de • franz-bayer@web.de

PFLEGE TEAM NORD
AMBULANTER PFLEGEDIENST UND TAGESPFLEGE

Ihr Wohl liegt uns am Herzen!

Ihr Pflegedienst in Langweid & Gersthofen,
Gablingen, Biberbach und angrenzende Ortschaften.

kompetent & zuverlässig – individuell & herzlich!

Ruf: 08230/80113
www.pflegeteam-augsburg-nord.de
www.tagespflege-langweid.info

METZGEREI BAYER PARTYSERVICE

ANGEBOTE
VON FR. 14.04.2023 BIS DO. 20.04.2023

CORDON BLEU	100g	1,39 €
ALPEN CORDON BLEU	100g	1,39 €
PUTENSTEAK NATUR	100g	1,59 €
PUTENSTEAK MARINIERT	100g	1,59 €
LEBERKÄSE AUFSCHNITT	100g	1,19 €
GEWÜRZSCHINKEN	100g	1,59 €
FLEISCHSALAT	100g	1,29 €

METZGEREI BAYER
Hauptstr. 8 | 86485 Biberbach | Telefon 08271 - 40284
partyservice-bayer@web.de | www.partyservice-bayer.de

schipf SCHREINEREI

Schwaldstraße 7
86502 Osterbuch

Tel.: 08272/4112
schreinerei.schipf@gmx.de
www.schreinerei-schipf.de

Fertigung von Wohn-, Bad-, Schlafzimmer-, Küchenmöbel, … nach Maß

Insektenschutz für Fenster, Türen und Kellerschächte

genzler
Rollladen-Markisen-Fliegengitter

- Rollläden für Alt- und Neubau
- Elektrische Rollläden
- Rollladenkastendämmung
- Markisen
- Lichtschachtabdeckungen
- Insektenschutzgitter für Tür und Fenster
- Reparatur und Montage

www.rollladen-genzler.de
Telefon 08271 - 81 47 507

ANDREAS FRIEDRICH

DER STOIMETZ AUS WELDEN
bei der KIRCHE

Das schönere Grabmal zum kleineren Preis!

… die wohl größte Ausstellung in Augsburg und Umgebung!